1111 W. 35th Street
Chicago, IL 60609 USA
Customer Support: (773) 869-1234
www.tripplite.com

Owner's Manual

SmartPro® INT
SmartPro® XL INT

2200-3000 VA

Intelligent, Line-Interactive UPS Systems (230V)

Safety

This manual contains important instructions and warnings that should be followed during the installation, operation and storage of all Tripp Lite UPS Systems.

UPS Location Warnings

- Install your UPS indoors, away from excess moisture or heat, dust or direct sunlight.
- For best performance, keep the indoor temperature between 0° C and 40° C (between 32° F and 104° F).
- Leave adequate space around all sides of the UPS for proper ventilation.

UPS Connection Warnings

- Connect your UPS to a properly grounded AC power outlet. Do not modify the UPS's plug. Do not use adapters that eliminate the UPS's connection to ground.
- Do not plug your UPS into itself; this will damage the UPS and void your warranty.
- If you are connecting your UPS to a motor-powered AC generator, the generator must provide clean, filtered computer-grade output.

Equipment Connection Warnings

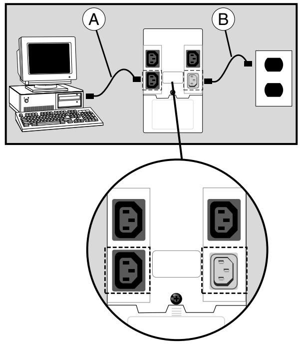
- Do not use Tripp Lite UPS Systems for life support applications in which a malfunction or failure of a Tripp Lite UPS System could cause failure or significantly alter the performance of a life-support device.
- Do not connect surge suppressors to the output of your UPS. This may damage your UPS and will void both the surge suppressor and UPS warranties.

Battery Warnings

- Your UPS does not require routine maintenance. Do not open your UPS for any reason. There are no user-serviceable parts inside.
- Battery replacement must be performed by qualified service personnel. Because the batteries present a risk of electrical shock and burn from high short-circuit current, qualified service personnel should observe proper precautions: Unplug and turn off the UPS before performing battery replacement. Use tools with insulated handles and replace the existing batteries with the same number and type of new batteries (Sealed Lead-Acid). Do not open the batteries. Do not short or bridge the battery terminals with any object.
- The UPS batteries are recyclable. Refer to local codes for disposal requirements. Do not dispose of the batteries in a fire.
- When adding external batteries, connect only Tripp Lite battery packs of the correct voltage and type. Your UPS's External Battery Connector should match the color of the connector of any battery pack you want to connect.

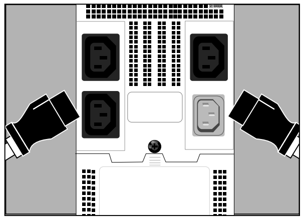
Quick Installation

1 Connect the UPS to an electrical outlet and a computer to the UPS.



- ***Unplug the computer's power cord from both your AC outlet and the computer's AC input.***
- ***Insert the female plug of the computer's cord (B) into your UPS's AC input. Insert the male plug of your computer's cord into your AC outlet.***
- ***Insert the female plug of the power cord that came with your UPS (A) into the computer's AC input. Insert the UPS cord's male plug into any of your UPS's female output receptacles.***

2 Plug additional computers and equipment into your UPS.



Your UPS is designed to support only computer equipment. You will overload your UPS if you connect household appliances, laser printers or surge suppressors.

Cords and receptacle adapters are available from Tripp Lite to accommodate most outlet configurations. If rewiring is necessary, refer to the Wire Color-Code Chart in the Specifications section.

3 Turn your UPS ON.

- ***Set the System Enable Switch (DIP Switch #4, UPS back panel) to the "ENABLE" (UP) position.***
  (See Figure 1)
  This switch activates the battery charger and microprocessor.

  The "∿" light will flash until you engage the ON/Standby Switch to activate the "ON" mode.

- ***Engage the momentary ON/Standby Switch (UPS front panel) and release it to activate the "ON" mode and supply power to the UPS receptacles.***
  (See Figure 2)

Figure 1

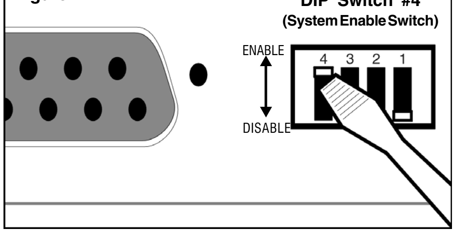
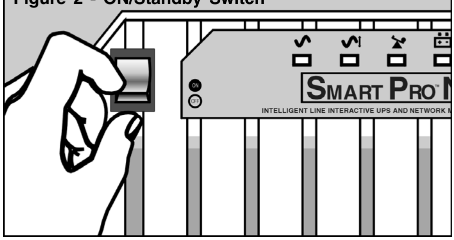


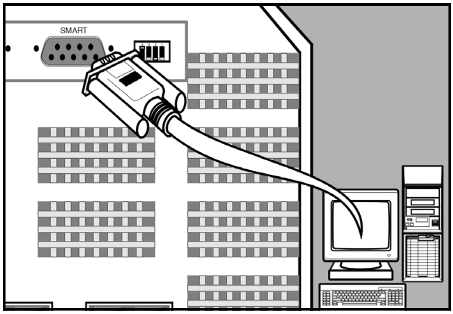
Figure 2 - ON/Standby Switch



DB9 Port Connection (Optional) On Next Page . . .

1 DB9 Port Connection –Optional–*

Using the grey or tan Tripp Lite cable that came with your UPS, connect your primary server's DB9 port to the single DB9 port labeled "LAN 4.1" (which provides complete intelligent RS-232 communications).*



* *Serial port connections are optional. Your UPS will function properly without these connections.*

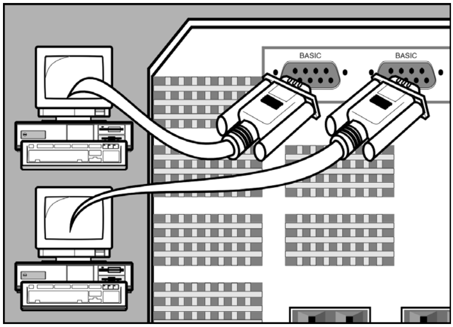
** *The "LAN 4.1" DB9 port is always enabled and is not controlled by the LAN Interface DIP Switches.*

2 If you have additional computers:

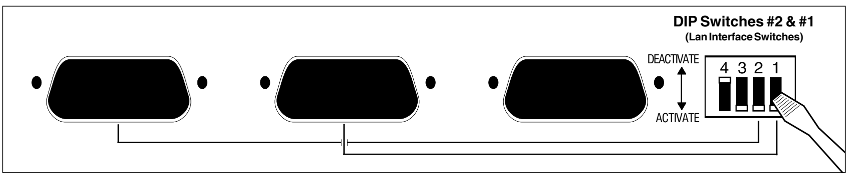
a. ***Connect them to the DB9 ports labeled "LAN 2.2" (which provide basic, contact-closure shutdown capabilities) using the black cables that came with your UPS.***

b. ***Set their corresponding LAN Interface DIP Switches to the ACTIVATE (DOWN) position. See diagram for which switch controls which port.*****

*** *If you do not connect a computer to either of the "LAN 2.2" DB9 ports, set their corresponding LAN Interface DIP Switches to the DEACTIVATE (UP) position.*
Note: DIP Switch #3 has no function.



2a. Back Panel



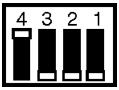
2b. Back Panel

3 Load software and run the installation program appropriate for your operating system.

Basic Operation

Switches

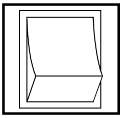
System Enable Switch (DIP Switch #4)



This switch is on the back panel in the set of 4 switches next to the UPS's DB9 ports. It activates the battery charger and intelligent microprocessor. Always leave it in the "ENABLE" (UP) position when your UPS is plugged in. Set the switch to "DISABLE" (DOWN) only if you store or ship your UPS (to reduce battery drain).

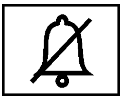
Note: the "" light will flash until you engage the ON/Standby Switch to activate the "ON" mode (power ON at the UPS receptacles).

ON/Standby Switch



This momentary switch on the front panel controls power to the UPS receptacles. Engage it momentarily and release it to toggle between the "ON" mode (power ON at the UPS receptacles) and "Standby" mode (power OFF at the UPS receptacles).

Mute/Test Switch



Use this momentary switch on the front panel to do two things:

Silence the UPS On Battery alarm

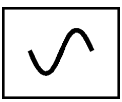
Engage this switch and release it to silence the UPS On Battery alarm, a series of short beeps that sounds intermittantly when the UPS is providing AC power from battery. Note: when the battery is nearly depleted, the Low Battery alarm, a continuous beep that cannot be silenced, will alert you to immediately shut down connected equipment.

Test your UPS's battery charge

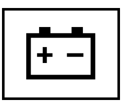
Leave your connected equipment ON. With your UPS plugged in and completely turned ON, engage this switch; hold it there for 5 seconds and release it. You will hear a series of short beeps as the UPS momentarily switches to battery to test its charge. The "" light will turn ON and the alarm (a long, continuous beep) will sound if your UPS fails a self-test and/or the UPS battery is less than fully charged. If this occurs, let the UPS charge for 12 hours and perform a second self-test. If the light continues to stay on, contact Tripp Lite for service. CAUTION: Do not unplug your UPS to test its batteries. This will remove safe electrical grounding and may introduce a damaging surge into your network connections.

Indicator Lights

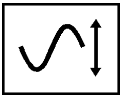
Light descriptions apply when the UPS is plugged into a wall outlet and turned ON.



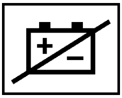
This green light will shine *constantly* to indicate AC power is available at the receptacles. It will *flash* to indicate AC power is not available. (See "System Enable Switch" and "On/Standby Switch" descriptions above.)



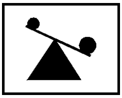
This multi-colored light displays 7 separate UPS battery charge conditions. It will turn from red (low) to yellow (medium) to green (full) to show you the level of battery charge. If the light is constant, your UPS is operating from line power, and the battery is charging. If the light is flashing, your UPS is operating from battery power, and the battery is discharging. When the light flashes red, close any files you are working on and shut down your computer.



Whenever your UPS is automatically correcting high or low AC line voltage, this green light will turn ON and the UPS will gently click. The more the UPS has to correct voltage, the more the green light will turn ON and the more the UPS will click. These are both normal, automatic operations of your UPS, and no action is required on your part.



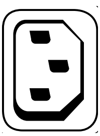
This red light will turn ON if your UPS fails a self-test and/or the UPS battery is less than fully charged. Let the UPS charge for 12 hours and perform a second self-test. If the light continues to stay on, contact Tripp Lite for service.



This multi-colored light displays 4 separate UPS load conditions. It will turn from green (low) to yellow (medium) to red (high) as you connect equipment to show you the load level your UPS is supporting. When the light is red, your UPS is supporting a load above 85% of its capacity. If the red light begins flashing, then your UPS is severely overloaded. Remove overload immediately until light stops flashing.

Other UPS Features

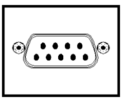
AC Receptacles



The receptacles provide your connected equipment with AC line power during normal operation and battery power during blackouts and brownouts. They also protect your equipment against damaging surges and line noise. You can remotely reboot connected equipment by turning all of the receptacles OFF and ON at once using Tripp Lite UPS software. Select models, however, feature a unique “Remote Reboot Outlet” (identified on the back panel of your UPS) which allows you to use Tripp Lite UPS software to remotely reboot equipment connected to this outlet without interrupting power to equipment connected to the other outlets. See software instructions for details.

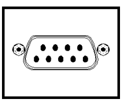
Note: constant power is available at the Remote Reboot Outlet (and all other outlets) unless controlled through Tripp Lite UPS software.

RS-232 Port



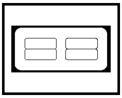
This port, labeled "LAN 4.1" on the UPS, connects your UPS to a workstation or server. Use with Tripp Lite software and cabling to monitor and manage network power and automatically save open files and shut down equipment during a blackout. This port uses RS-232 communications to transmit UPS and power conditions (Pin 7 = Transmit; Pin 8 = Common; Pin 9 = Receive). Contact Tripp Lite Customer Support for more information and a list of available SNMP, network management and connectivity products.

Contact Closure Ports



These ports, labeled "LAN 2.2" on the UPS, are also used to connect your UPS to a workstation or server. Use with Tripp Lite software and cabling to automatically save open files and shut down equipment during a blackout. This port uses contact-closure signals to indicate line-fail and low-battery status. Contact Tripp Lite Customer Support for more information.

External Battery Connector



Use to connect additional Tripp Lite battery packs for additional runtime. Refer to the label next to the connector for the appropriate Tripp Lite battery pack to connect. Refer to instructions available with the battery pack for complete connection information and safety warnings.

Storage & Service

Storage

Turn your UPS OFF: first engage the ON/Standby Switch and release it to place your UPS in the "Standby" mode, then move the System Enable Switch to the "DISABLE" (DOWN) position to prevent battery drain, then disconnect the UPS power cord from the wall outlet. If you plan on storing your UPS for an extended period of time, recharge the UPS batteries once every three months. Follow steps #1 and #3 in the Quick Installation section and allow the UPS to charge from 4 to 6 hours. If you leave your UPS batteries discharged for an extended period of time, they will suffer permanent loss of capacity.

Service

If returning your UPS for service, contact your local Tripp Lite dealer or distributor. They will refer you to a service center. Please carefully pack the UPS using the ORIGINAL PACKING MATERIAL that came with the unit. Enclose a letter describing the symptoms of the problem. If the UPS is within the 2 year warranty period, enclose a copy of your sales receipt.

Specifications

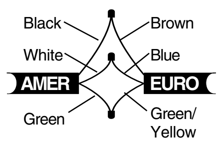
	Smart INT 2200	**Smart INT 3000**
Output Capacity (VA/Watts):	2200/1700	3000/2400
Battery Runtime (Half Load/ Full Load) Minutes:	27+/11+*	23+/7+*
Battery Recharge Time:	2-4 hrs.	2-4 hrs.
Approvals:	UL, CE	UL, CE

* Battery Runtime for this model can be increased with the addition of optional external battery packs.

Input Voltage (230V); Input Frequency (50/60 Hz, Auto-Selecting); On-Line Input Voltage Range (166-276 volts); Voltage-Regulated Output Voltage Range (230V +8%/-15%); On-Battery Output Voltage Range (230V ± 5%); Output Waveform Line Mode (filtered sinewave); Output Waveform Battery Mode (PWM sine wave); AC Surge Suppression (exceeds IEEE 587 Cat. A & B standards); AC Noise Attenuation (>40 dB); AC TVSS Protection Modes (H to N, H to G, N to G).

Wire Color-Code Chart

Wire Color	**Wire 1**	**Wire 2**	**Wire 3**
American	Black	White	Green
European	Brown	Blue	Green/Yellow
Wire Reference	**Wire 1**	**Wire 2**	**Wire 3**
American	Line 1	Neutral	Ground
European	Line 1	Line 2 or Neutral	Ground



The policy of Tripp Lite is one of continuous improvement. Specifications are subject to change.

1111 W. 35th Street
Chicago, IL 60609 USA
Departamento de Asistencia al Cliente:
(773) 869-1234
www.tripplite.com

Manual del usuario

SmartPro® INT
SmartPro® XL INT

2200-3000 VA

Sistemas UPS inteligentes, interactivos con la línea (230 V)

Seguridad:

Este manual contiene instrucciones y advertencias importantes que se deben observar durante la instalación, operación y almacenamiento de todos los sistemas UPS de Tripp Lite.

Advertencias sobre la ubicación del UPS

- Instale el UPS en el interior, alejado de lugares excesivamente húmedos o calientes, del polvo y de la luz solar directa.
- Para obtener el mejor rendimiento, mantenga la temperatura en el interior entre 0° C y 40° C (entre 32° F y 104° F).
- Asegúrese de que haya suficiente espacio alrededor del sistema UPS para permitir una ventilación adecuada.

Advertencias sobre la conexión del UPS

- Conecte el UPS a un tomacorriente de CA conectado adecuadamente a tierra. No trate de modificar el enchufe del UPS. No utilice adaptadores para eliminar la conexión a tierra del UPS.
- No conecte el sistema UPS en sí mismo, pues le causaría daños y se anularía la garantía.
- Si no va a conectar el sistema UPS a un generador alimentado por CA, el generador debe proporcionar una salida limpia y filtrada, idónea para computadoras.

Advertencias sobre las conexiones del equipo

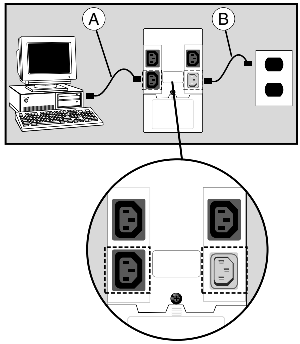
- No utilice los sistemas UPS de Tripp Lite para aplicaciones de sustentación de la vida en las cuales el mal funcionamiento o la falla del sistema UPS de Tripp Lite pudiese ocasionar una falla o alterar significativamente el rendimiento del dispositivo de sustentación de la vida.
- No conecte supresores de sobrevoltaje a la salida del UPS. Si lo hace podría causar daños al UPS y anular las garantías del supresor de sobrevoltaje y del sistema UPS.

Advertencias sobre la batería

- El sistema UPS no requiere mantenimiento de rutina. No abra el sistema UPS por ninguna razón. El sistema no contiene en su interior piezas a las que el usuario pueda dar servicio.
- Solamente personal de servicio calificado debe realizar el reemplazo de la batería. Debido a que las baterías representan un riesgo de descargas eléctricas y quemaduras por corriente alta de cortocircuito, el personal de servicio calificado debe observar las precauciones adecuadas. Desenchufe y apague el sistema UPS antes de reemplazar la batería. Utilice herramientas con mangos aislados y reemplace las baterías existentes con baterías nuevas del mismo número y tipo (selladas, de plomo ácido). No abra las baterías. No produzca un cortocircuito ni establezca un puente entre los terminales de la batería y cualquier otro objeto.
- Las baterías del UPS se pueden reciclar. Consulte los códigos locales para ver los requisitos de eliminación de las baterías. No coloque las baterías en el fuego.
- Cuando añada baterías externas, sólo conecte bloques de baterías de Tripp Lite del voltaje y tipo correctos. El conector de la batería externa del UPS debe coincidir con el color del conector de cualquier bloque de baterías que desee conectar.

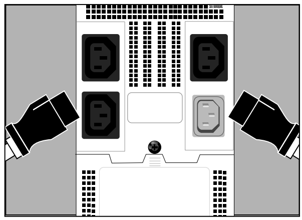
Instalación Rápida

1 Conecte el UPS a un tomacorriente eléctrico y una computadora al UPS.



- ***Desenchufe el cable eléctrico de la computadora tanto de la salida de CA como de la entrada de CA de la computadora.***
- ***Introduzca el enchufe hembra del cable de la computadora (B) en la entrada de CA del UPS. Introduzca el enchufe macho del cable de la computadora en la salida de CA.***
- ***Introduzca el enchufe hembra del cable eléctrico que se incluye con el UPS (A) en la entrada de CA de la computadora. Introduzca el enchufe macho del cable del UPS en cualquiera de los receptáculos de salida hembra del UPS.***

2 Conecte al UPS las computadoras y equipo adicionales.



El UPS está diseñado para aceptar sólo equipo de computación. Si conecta electrodomésticos, impresoras láser o supresores de sobrevoltaje al UPS lo sobrecargará.

Tripp Lite tiene disponibles cables y adaptadores de receptáculos que se ajustan a la mayoría de las configuraciones de salida. Si es necesario volver a hacer las conexiones eléctricas, consulte la tabla de codificación por color de los cables que se encuentra en la sección Especificaciones.

3 ENCIENDA el UPS.

- ***Coloque el conmutador de activación del sistema (conmutador DIP N.º4, panel posterior del UPS) en la posición "ENABLE" ("ACTIVAR") (ARRIBA).***
  (Vea la Figura 1)
  El conmutador activa el cargador de baterías y el microprocesador.

  La luz " " destellará hasta que embrague el conmutador ON/Standbay (ENCENDIDO/Pausa) para activar el modo "ON" (ENCENDIDO").

- ***Embrague el conmutador momentáneo ON/Standby (panel frontal del UPS) y libérelo para activar el modo "ON" y suministrar energía a los receptáculos del UPS.***
  (Vea la Figura 2)

Figura 1

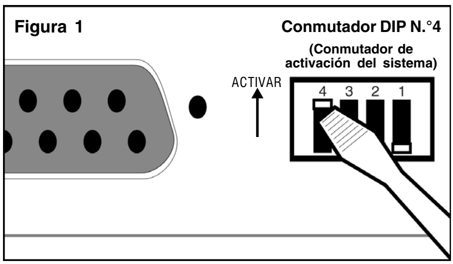
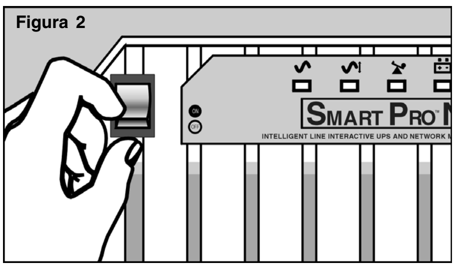


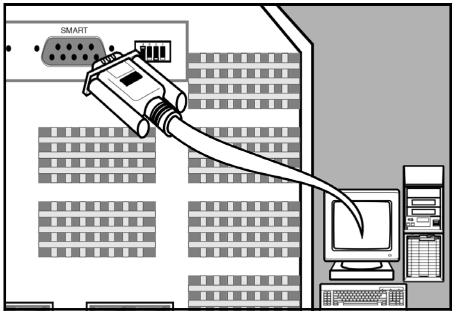
Figura 2



Conexión al puerto DB9 (opcional). En la siguiente página...

1 Conexión al puerto DB9 –Opcional–*

Usando el cable de Tripp Lite color gris o café claro que se incluye con su UPS, conecte el puerto DB9 de su servidor primario al puerto DB9 sencillo rotulado "LAN 4.1" (que proporciona comunicaciones RS-232 inteligentes completas).*



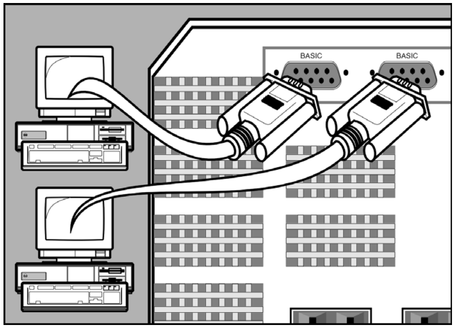
* *Las conexiones del puerto en serie son opcionales. El UPS funcionará adecuadamente sin estas conexiones.*

** *El puerto DB9 "LAN 4.1" está siempre activado y no está controlado por los conmutadores de interfaz con LAN.*

2 Si tiene computadoras adicionales:

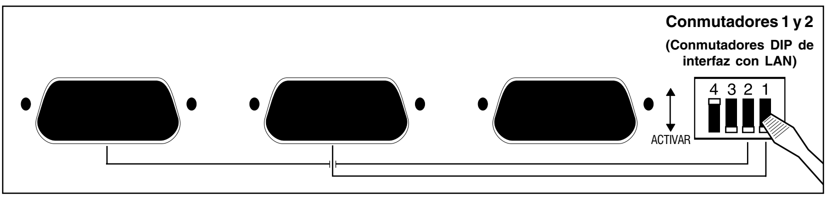
a. ***Conéctelas en los puertos DB9 rotulados "LAN 2.2" (que proporcionan capacidades básicas de apagado de cierre por contacto) utilizando los cables negros que se incluyen con su UPS.***

b. ***Coloque los conmutadores DIP de interfaz con LAN en la posición ACTIVATE (ACTIVAR) (ABAJO). Consulte el diagrama para ver qué interruptor controla a cuál puerto.*****



2a. Panel posterior

*** *Si no conecta una computadora a ninguno de los puertos DB9 "LAN 2.2", coloque sus conmutadores DIP de interfaz con LAN correspondientes en la posición DEACTIVATE (DESACTIVAR) (ARRIBA). Nota: El conmutador DIP N.°3 no tiene ninguna función.*



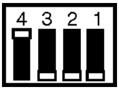
2b. Panel posterior

3 Cargue el software y ejecute el programa de instalación adecuado para su sistema de operación.

Operación Básica

Conmutadores

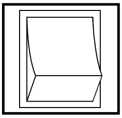
Conmutador de activación del sistema (Conmutador DIP N.º 4)



Este conmutador está en el panel posterior, y forma parte del grupo de cuatro conmutadores que se encuentra junto a los puertos DB9 del UPS. El conmutador activa el cargador de la batería y el microprocesador inteligente. Siempre déjelo en la posición "ENABLE" (ARRIBA) cuando el UPS esté conectado. Ajuste el conmutador en la posición "DISABLE" (ABAJO) sólo si va a almacenar o enviar el UPS (para reducir la descarga de la batería).

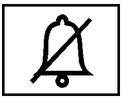
Nota: la luz "√" destellará hasta embrague el conmutador ON/Standby (ENCENDIDO/Pausa) para activar el modo "ON" (ENCENDIDO) en los receptáculos UPS.

Conmutador ON/Standby (ENCENDIDO/Pausa)



Este conmutador momentáneo que se encuentra en el panel frontal controla la alimentación eléctrica a los receptáculos UPS. Embráguelo momentáneamente y libérelo para alternar entre el modo "ON" (alimentación a los receptáculos del UPS) y el modo "Pausa" (interrupción de la alimentación a los receptáculos del UPS).

Conmutador Mute/Test (Silenciar/Probar)



Utilice este conmutador momentáneo que se encuentra en el panel frontal para hacer dos cosas:

Silenciar la alarma de batería activada del UPS

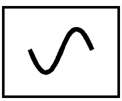
Embrague este conmutador y libérelo para silenciar la alarma de batería activada, que consiste en una serie de sonidos cortos e intermitentes cuando el UPS está suministrando CA de la batería. Nota: cuando la batería esté casi agotada, la alarma de batería baja, un sonido continuo que no se puede silenciar, le alertará para que apague inmediatamente el equipo conectado.

Prueba de la carga de la batería del UPS

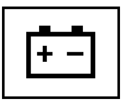
Deje ENCENDIDO el equipo conectado. Con el UPS enchufado y completamente ENCENDIDO, embrague este conmutador; manténgalo en esa posición durante 5 segundos y libérelo. Escuchará una serie de sonidos cortos cuando el UPS cambia momentáneamente a la batería para probar su carga. La luz "" se ENCENDERÁ y la alarma (un sonido prolongado y continuo) se escuchará si su UPS falla la autoprueba y/o la batería no está totalmente cargada. Si esto ocurre, permita que el UPS se cargue durante 12 horas y realice una segunda autoprueba. Si la luz continúa encendida, comuníquese con Tripp Lite para solicitar servicio. PRECAUCIÓN: No desenchufe el UPS para probar sus baterías. Si lo hace, eliminará la protección de la conexión a tierra y puede permitir al introducción de un sobrevoltaje perjudicial en las conexiones de la red.

Luces indicadoras

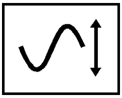
La descripción de las luces aplican cuando el UPS está conectado a un tomacorriente de pared y está ENCENDIDO.



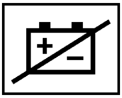
Esta luz verde se iluminará *constantemente* para indicar la disponibilidad de la CA en los receptáculos. La luz *destellará* para indicar que la CA no está disponible. (Consulte las descripciones de "Conmutador de activación del sistema" y de "Conmutador On/Standby" anteriores.)



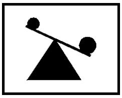
Esta luz de múltiples colores exhibe 7 condiciones separadas de la carga de la batería del UPS. Se tornará de rojo (baja) a amarilla (media) a verde (completa) para mostrarle el nivel de carga de la batería. Si la luz está constantemente iluminada, el UPS está funcionando con la energía de la línea y la batería se está cargando. Si la luz está destellando, el UPS está funcionando con la energía de la batería y la batería se está descargando. Cuando la luz destella con un color rojo, cierre todos los archivos en los que esté trabajando y apague la computadora.



Siempre que su UPS esté corrigiendo automáticamente un voltaje alto o bajo de la línea de CA, esta luz verde se ENCENDERÁ y el UPS emitirá un clic suave. Cuanto más sea la corrección de voltaje que el UPS debe hacer, más se encenderá la luz verde y el UPS emitirá el clic con más frecuencia. Estas son dos operaciones automáticas normales del UPS y usted no necesita hacer nada al respecto.



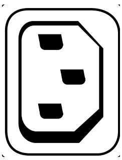
Esta luz roja se ENCENDERÁ si el UPS falla la autoprueba y/o la batería del UPS no está totalmente cargada. Permita que el UPS se cargue durante 12 horas y realice una segunda autoprueba. Si la luz continúa encendida, comuníquese con Tripp Lite para solicitar servicio.



Esta luz de múltiples colores exhibe 4 condiciones separadas de la carga del UPS. Se tornará de verde (baja) a amarillo (media) roja (alta) cuando conecte su equipo para mostrarle el nivel de carga que el equipo está soportando. Cuando la luz esté roja, el UPS está soportando una carga sobre el 85% de su capacidad. Si la luz roja comienza a destellar, entonces su UPS está severamente sobrecargado. Elimine inmediatamente la sobrecarga hasta que la luz deje de destellar.

Otras características del UPS

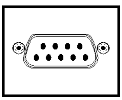
Receptáculos de CA



Los receptáculos proporcionan al equipo conectado alimentación de CA durante la operación normal y alimentación de la batería durante apagones y reducciones de tensión de la línea. También protegen el equipo contra perjudiciales sobrevoltajes y ruido en la línea. Puede reinicializar remotamente el equipo conectado APAGANDO y volviendo a ENCENDER al mismo tiempo todos los receptáculos, usando el software UPS de Tripp Lite. Sin embargo, ciertos modelos ofrecen una "Salida de reinicialización remota" ("Remote Reboot Outlet"), (identificada en el panel posterior del UPS) que le permite utilizar el software UPS de Tripp Lite para reinicializar remotamente el equipo conectado a esta salida sin necesidad de interrumpir la energía al equipo que está conectado a otras salidas. Consulte los detalles en las instrucciones del software.

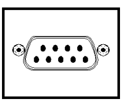
Nota: En la salida de reinicialización remota (y en todas las demás salidas) constantemente hay energía disponible, a menos que esté controlada mediante el software UPS de Tripp Lite.

Puerto RS-232



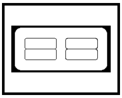
Este puerto, rotulado "LAN 4.1" en el UPS, conecta el UPS a una estación de trabajo o servidor. Utilícelo con el software y los cables de Tripp Lite para supervisar y administrar la energía de la red, y automáticamente guardar archivos abiertos y apagar el equipo durante un apagón. Este puerto utiliza comunicaciones RS-232 para transmitir las condiciones del UPS y de la energía (Pata 7 = Transmisión; Pata 8 = Común; Pata 9 = Recepción). Comuníquese con el Departamento de Atención al Cliente de Tripp Lite si desea obtener más información y una lista de los productos SNMP, de administración de redes y de conectividad que están disponibles.

Puertos de cierre por contacto



Estos puertos, rotulados "LAN 2.2" en el UPS, también se usan para conectar el UPS a una estación de trabajo o a un servidor. Utilícelo con el software y los cables de Tripp Lite para automáticamente guardar archivos abiertos y apagar el equipo durante un apagón. Este puerto utiliza señales de cierre por contacto para indicar fallas de la línea y estado de batería baja. Comuníquese con el Departamento de Asistencia al Cliente para obtener más información.

Conector para batería externa



Utilícelo para conectar bloques de baterías Tripp Lite adicionales a fin de permitir un tiempo de funcionamiento más prolongado. Consulte la etiqueta que se encuentra junto al conector para saber el tipo de bloque de baterías Tripp Lite apropiado que debe conectar. Consulte las instrucciones que se incluyen con el bloque de baterías para ver información completa sobre las conexiones y advertencias de seguridad.

Almacenamiento y Servicio

Almacenamiento

APAGUE el UPS. primero embrague el conmutador ON/Standby y libérelo para colocar el UPS en el modo "Pausa", luego mueva el conmutador de activación del sistema a la posición "DISABLE" (ABAJO) para evitar la descarga de la batería, luego desconecte el cable eléctrico del UPS del tomacorriente de pared. Si piensa almacenar el UPS durante un período de tiempo prolongado, recargue las baterías del UPS una vez cada tres meses. Siga los pasos N.º 1 y N.º 3 de la sección Instalación rápida y permita que el UPS se cargue de 4 a 6 horas. Si deja las baterías del UPS descargadas durante un período de tiempo prolongado, perderán permanentemente su capacidad.

Servicio

Si va a devolver el UPS para que le den servicio, comuníquese con el concesionario o el distribuidor de Tripp Lite de su localidad. Ellos le referirán a un centro de servicio. Sírvase de empacar cuidadosamente el UPS con el MATERIAL ORIGINAL DE EMBALAJE con el que llegó el sistema. Incluya una carta en la que describa las señales del problema. Si el UPS se encuentra en el período de la garantía de 2 años, incluya una copia de su recibo de compra.

Especificaciones

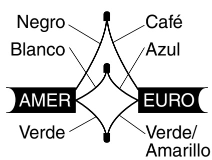
	Smart INT 2200	**Smart INT 3000**
Capacidad de salida (VA/Watts):	2200/1700	3000/2400
Tiempo de funcionamiento de la batería (media carga/ carga completa) Minutos:	27+/11+*	23+/7+*
Tiempo de recarga de la batería:	2-4 hr	2-4 hr
Aprobaciones:	UL, CE	UL, CE

* El tiempo de funcionamiento de la batería de este modelo se puede aumentar con la adición de bloques de baterías externos opcionales.

Voltaje de entrada (230 V); Frecuencia de entrada (50/60 Hz, selección automática); Intervalo de voltaje de entrada en línea (166-276 voltios); Intervalo de voltaje de salida con regulación de voltaje (230 V +8%/-15%); Intervalo de voltaje de salida con la batería (230 V ± 5%); modo de la forma de onda de salida de la línea (sinoidal filtrada); modo de la forma de onda de salida de la batería (onda sinoidal PWM); supresión de sobrevoltaje de CA (excede las normas IEEE 587 Cat. normas A y B); Atenuación de ruido CA (>40 dB); Modos de protección CA TVSS (H a N, H a G, N a G).

Tabla de codificación por color de los cables

Color del cable	**Cable 1**	**Cable 2**	**Cable 3**
Americano	Negro	Blanco	Verde
Europeo	Café	Azul	Verde / Amarillo
Cable de referencia	**Cable 1**	**Cable 2**	**Cable 3**
Americano	Línea 1	Neutro	Tierra
Europeo	Línea 1	Línea 2 o neutro	Tierra



La norma de Tripp Lite es el mejoramiento continuo. Las especificaciones están sujetas a cambio.

1111 W. 35th Street
Chicago, IL 60609 USA
Assistance clientèle: (773) 869-1234
www.tripplite.com

Manuel d'utilisation

SmartPro® INT
SmartPro® XL INT

2 200 à 3 000 VA

Systèmes d'UPS intelligents et interactifs (230V)

Sécurité

Ce manuel contient des instructions et des avertissements importants qui doivent être suivis durant l'installation, l'utilisation et l'entreposage de tous les systèmes d'UPS Tripp Lite.

Avertissements liées à l'emplacement de l'UPS

- Installez votre UPS à l'intérieur, à l'écart d'une humidité et d'une chaleur excessives, de poussière ou de la lumière directe du soleil.
- Pour obtenir les meilleurs résultats, maintenez la température ambiante entre 0 et 40° C.
- Laissez un espace suffisant sur tous les côtés de l'UPS pour assurer une ventilation correcte.

Avertissements liés aux branchements de l'UPS

- Branchez votre UPS sur une prise secteur c.a. correctement mise à la terre. Ne modifiez pas la fiche de l'UPS. N'utilisez pas d'adaptateurs qui élimineraient la connexion de l'UPS à la terre.
- Ne branchez pas l'UPS sur lui-même sous peine de l'endommager et d'annuler la garantie.
- Si vous branchez votre UPS sur un générateur d'alimentation c.a. motorisé, le générateur doit fournir une prise de qualité ordinateur propre et filtrée.

Avertissements liés aux branchements du matériel

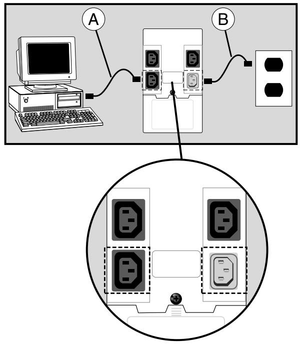
- N'utilisez pas les systèmes d'UPS Tripp Lite pour les applications de maintien artificiel des fonctions vitales pour lesquelles un dysfonctionnement ou la panne d'un système d'UPS Tripp Lite risque d'entraîner la panne ou de compromettre sensiblement la performance d'un appareil de maintien des fonctions vitales.
- Ne branchez pas de limiteurs de surtension sur la sortie de votre UPS, sous peine d'endommager votre UPS et d'annuler la garantie du limiteur de surtension et de l'UPS.

Avertissements liés aux batteries

- Votre UPS n'exige pas d'entretien préventif. N'ouvrez votre UPS sous aucun prétexte. Il ne contient aucune pièce réparable par l'utilisateur.
- Le remplacement des batteries doit être confié à un personnel technique qualifié. Etant donné que les batteries présentent un risque de décharge électrique et de brûlures causé par le courant élevé de court-circuit, le personnel technique qualifié doit prendre les précautions suivantes : Débranchez et mettez l'UPS hors tension avant de remplacer la batterie. Utilisez des outils à manche isolé et remplacez les batteries existantes par des batteries neuves de numéro de modèle et de type identiques (plomb-acide étanches). N'ouvez pas les batteries. Ne court-circuitez pas et connectez pas les bornes de la batterie avec un objet quelconque.
- Les batteries de l'UPS sont recyclables. Consultez les codes locaux pour les consignes de mise au rebut. Ne jetez pas les batteries au feu.
- Lorsque vous ajoutez des batteries externes, branchez uniquement un bloc-batterie Tripp Lite de la tension et du type corrects. Le connecteur de batterie externe de votre UPS doit correspondre à la couleur du connecteur de tout bloc-batterie que vous voulez brancher.

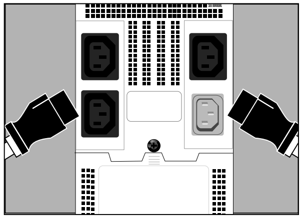
Installation Rapide

1 Branchez l’UPS sur une prise secteur et branchez un ordinateur sur l’UPS.



- ***Débranchez le cordon d’alimentation de l’ordinateur de la prise secteur et de l’entrée c.a. de l’ordinateur.***
- ***Insérez la fiche femelle du cordon de l’ordinateur (B) dans l’entrée c.a. de votre UPS. Insérez la fiche mâle du cordon de votre ordinateur dans la prise secteur c.a.***
- ***Insérez la fiche femelle du cordon d’alimentation fourni avec votre UPS (A) dans l’entrée c.a. de l’ordinateur. Insérez la fiche mâle du cordon de l’UPS dans l’une des prises de sortie femelles de votre UPS.***

2 Branchez d’autres ordinateurs et du matériel supplémentaire sur votre UPS.



Votre UPS a été conçu pour prendre en charge uniquement du matériel informatique. Vous surchargerez votre UPS si vous connectez des appareils électroménagers, des imprimantes laser ou des limiteurs de surtension.

Des cordons et des adaptateurs sont disponibles auprès de Tripp Lite pour satisfaire la plupart des configurations. Si un recâblage est nécessaire, reportez-vous au tableau des couleurs de fils, à la section « Caractéristiques techniques ».

3 Mettez votre UPS sous tension.

- ***Placez le commutateur d’activation du système (commutateur DIP numéro 4, sur le panneau arrière de l’UPS) sur la position « activation » (relevée).***
  (Reportez-vous à la figure 1)
  Ce commutateur active le chargeur de batterie et le microprocesseur.

  Le voyant “√” clignote jusqu’à ce que vous activiez le commutateur de marche pour passer en mode d’utilisation.

- ***Activez le commutateur de marche (ON/Standby) à rappel (panneau avant de l’UPS) et relâchez-le pour le mettre en marche et alimenter les prises de l’UPS.***
  (Reportez-vous à la figure 2)

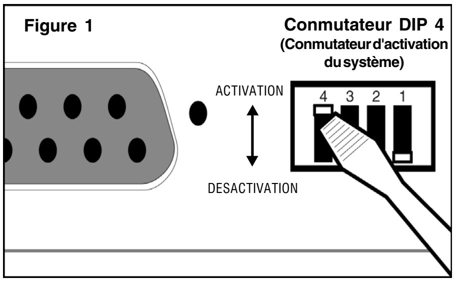


Figure 1

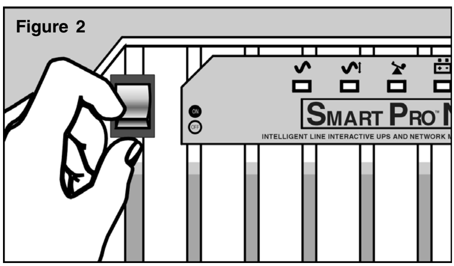


Figure 2

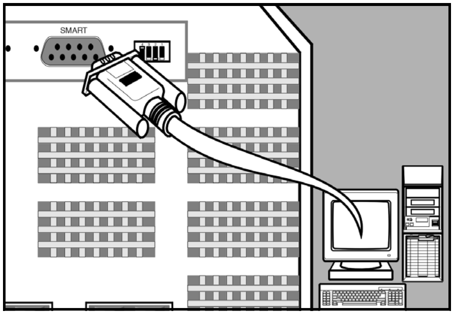
Connexion au port DB9 (facultative) à la page suivante…

1 Connexion au port DB9 –Facultative–*

A l'aide du câble Tripp Lite gris ou beige qui vous a été fourni avec votre UPS, connectez le port DB9 de votre serveur principal sur le port DB9 unique libellé « LAN 4.1 » (qui assure la communication RS-232 intelligente complète).*

* *Les connexions des ports série sont facultatives. Votre UPS fonctionnera correctement sans ces connexions.*

** *Le port DB9 « LAN 4.1 » est toujours activé et il n'est pas commandé par les commutateurs DIP d'interface de réseau local.*

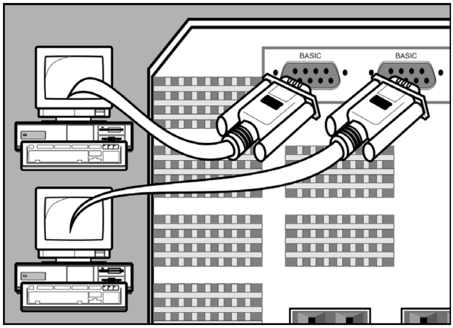


2 Si vous avez d'autres ordinateurs :

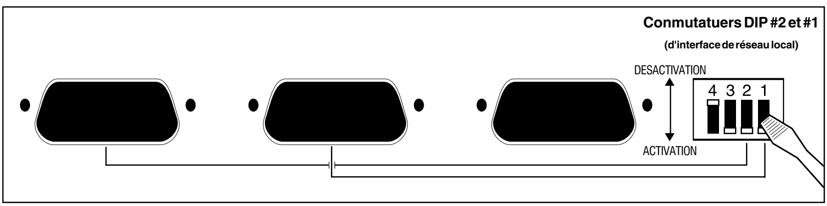
a. ***Connectez-les aux ports DB9 libellés « LAN 2.2 » (qui assurent les fonctions d'arrêt de base, par fermeture des contacts) à l'aide des câbles noirs qui vous ont été fournis avec votre UPS.***

b. ***Réglez leurs commutateurs DIP d'interface de réseau local correspondants sur la position d'activation (abaissée). Reportez-vous au diagramme pour vous renseigner sur les correspondances commutateur-port.******

*** *Si vous ne branchez pas d'ordinateur sur l'un des ports DB9 « LAN 2.2 », réglez leur commutateur DIP d'interface de réseau local respectif sur la position désactivée (relevée). Remarque : Le commutateur DIP numéro 3 n'a pas de fonction.*



2a. Panneau arrière



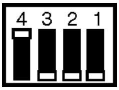
2b. Panneau arrière

3 Chargez le logiciel et exécutez le programme d'installation approprié pour votre système d'exploitation.

Fonctionnement de Base

Commutateurs

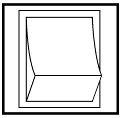
Commutateur d’activation du système (commutateur DIP numéro 4)



Ce commutateur se trouve sur le panneau arrière, parmi les 4 commutateurs situés à côté des ports DB9 de l’UPS. Il active le chargeur de batterie et le microprocesseur intelligent. Laissez-le <u>toujours</u> sur position d’activation (relevée) lorsque votre UPS est branché. Réglez-le sur position de désactivation (abaissée) uniquement si vous stockez ou expédiez votre UPS (pour réduire l’épuisement de la batterie).

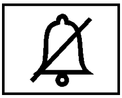
Remarque : Le voyant “ ” clignote jusqu’à ce que vous activiez le commutateur de marche pour passer en mode d’utilisation (tension présente aux prises de l’UPS).

Commutateur de marche



Ce commutateur à rappel du panneau avant commande l’alimentation des prises de l’UPS. Activez-le momentanément et relâchez-le pour basculer entre le mode d’activation (prises de l’UPS sous tension) et le mode de désactivation (prises de l’UPS hors tension).

Commutateur Silence/Test



Utilisez ce commutateur à rappel du panneau avant pour faire deux choses :

Inhibition de l’alarme de batterie de l’UPS

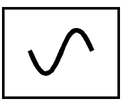
Activez ce commutateur et relâchez-le pour couper l’alarme de batterie de l’UPS, une série de bips qui retentissent par intermittence lorsque l’UPS fournit de l’alimentation à partir de la batterie. Remarque : Lorsque la batterie est quasiment déchargée, l’alarme de batterie faible, une tonalité continue qui ne peut pas être inhibée, vous signale d’arrêter immédiatement le matériel connecté.

Vérifiez la charge de la batterie de l’UPS

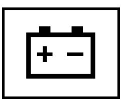
Laissez votre matériel connecté sous tension. Votre UPS se trouvant branché sur secteur et entièrement mis sous tension, activez ce commutateur ; maintenez-le dans cette position pendant 5 secondes, puis relâchez-le. Vous entendrez une série de courts bips sonores tandis que l’UPS permute momentanément à la batterie pour contrôler son état de charge. Le voyant “ ” s’allume et l’alarme (un long bip continu) retentit si votre UPS échoue à un auto-test et/ou la batterie de l’UPS est moins qu’entièrement chargée. Dans ce cas, laissez l’UPS se charger pendant 12 heures et procédez à un deuxième auto-test. Si le voyant reste allumé, contactez Tripp Lite pour réparation. ATTENTION : Ne débranchez pas l’UPS pour vérifier l’état de charge de ses batteries, sous peine d’éliminer la mise à la terre et d’introduire des surtensions dangereuses dans vos branchements réseau.

Voyants indicateurs

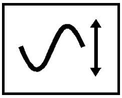
La description des voyants est valable lorsque l’UPS est branché sur une prise secteur et se trouve sous tension.



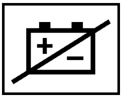
Ce voyant vert s’allume *constamment* pour indiquer que l’alimentation secteur est disponible au niveau des prises. Il *clignote* pour indiquer que l’alimentation secteur <u>n’est pas</u> disponible. (Reportez-vous aux descriptions « Commutateur d’activation du système » et « Commutateur de marche » ci-dessus.)



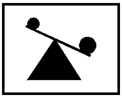
Ce voyant multicolore indique 7 états de charge distincts de la batterie de l’UPS. Il passe du rouge (faible charge) au jaune (charge moyenne) au vert (pleine charge) pour indiquer le niveau de charge de la batterie. Si le voyant s’allume en continu, votre UPS fonctionne sur secteur et la batterie est en cours de charge. Si le voyant clignote, votre UPS fonctionne sur la batterie et celle-ci est en train de se décharger. Lorsque le voyant clignote en rouge, fermez tous les fichiers que vous utilisez et arrêtez votre ordinateur.



Chaque fois que votre UPS corrige automatiquement une tension secteur haute ou basse, ce voyant vert s'allume et l'UPS cliquette doucement. Plus l'UPS doit corriger la tension, plus le voyant vert s'allume et l'UPS cliquette. Il s'agit d'opérations automatiques normales et aucune intervention n'est requise de votre part.



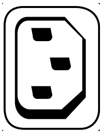
Ce voyant rouge s'allume si votre UPS échoue à un auto-test et/ou que la batterie de l'UPS est moins qu'entièrement chargée. Laissez l'UPS se charger pendant 12 heures et procédez à un deuxième auto-test. Si le voyant reste allumé, contactez Tripp Lite pour réparation.



Ce voyant multicolore indique 4 états de charge distincts de la batterie de l'UPS. Il passe du vert (faible charge) au jaune (moyenne charge) au rouge (forte charge) tandis que vous branchez le matériel pour vous indiquer le niveau de charge accepté par l'UPS. Lorsque le voyant est rouge, votre UPS accepte une charge supérieure à 85 % de sa capacité. Si le voyant rouge commence à clignoter, votre UPS subit une forte surcharge. Retirez immédiatement la surcharge jusqu'à ce que le voyant cesse de clignoter.

Autres fonctions de l'UPS

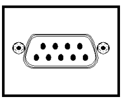
Prises d'alimentation



Les prises fournissent le matériel branché en alimentation secteur durant un fonctionnement normal et en alimentation batterie durant les pannes de courant partielles et totales. Elles protègent également le matériel des surtensions dangereuses et des parasites. Vous pouvez réinitialiser à distance le matériel branché en mettant hors tension toutes les prises simultanément, avant de les remettre sous tension, à l'aide du logiciel d'UPS Tripp Lite. Certains modèles toutefois disposent d'une « prise de réinitialisation à distance » (identifiée sur le panneau arrière de votre UPS), qui vous permet d'utiliser le logiciel d'UPS Tripp Lite pour réinitialiser à distance le matériel branché sur cette prise sans couper l'alimentation du matériel branché sur les autres prises. Pour des détails, reportez-vous aux instructions du logiciel.

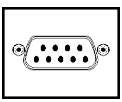
Remarque : Une alimentation constante est disponible au niveau de la prise de réinitialisation distante (et d'autres prises), sauf si la commande a lieu via le logiciel de l'UPS Tripp Lite.

Port RS-232



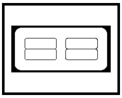
Ce port, libellé « LAN 4.1 » sur l'UPS, permet le branchement de l'UPS sur un poste de travail ou un serveur. Utilisez le logiciel et les câbles Tripp Lite pour surveiller et gérer l'alimentation du réseau et enregistrer automatiquement les fichiers ouverts et arrêtez le matériel durant une panne de courant. Ce port utilise les communications RS-232 pour transmettre les états de l'UPS et de l'alimentation (Broche 7 = Transmission ; Broche 8 = Commun ; Broche 9 = Réception). Contactez l'assistance clientèle Tripp Lite pour obtenir de plus amples informations et la liste de sproduits SNMP, de gestion de réseau et de connectivité disponibles.

Ports de fermeture des contacts



Ces ports, libellés « LAN 2.2 » sur l'UPS, permettent de brancher l'UPS sur un poste de travail ou un serveur. Utilisez le logiciel et les câbles Tripp Lite pour enregistrer automatiquement les fichiers ouverts et arrêter le matériel durant une panne de courant. Ce port utilise les signaux de fermeture de contacts pour indiquer une panne de secteur et un état de batterie faible. Contactez l'assistance clientèle Tripp Lite pour obtenir de plus amples informations.

Connecteur de batterie externe



Utilisez ce connecteur pour brancher d'autres blocs-batteries Tripp Lite afin d'augmenter l'autonomie du système. Reportez-vous à l'étiquette située à côté du connecteur pour savoir quel bloc-batterie Tripp Lite vous pouvez brancher. Consultez les instructions fournies avec le bloc-batterie pour y lire les informations complètes de branchement et les consignes de sécurité.

Entreposage et Maintenance

Entreposage

Mettez votre UPS hors tension. Activez le commutateur de marche, puis relâchez-le pour placer votre UPS en mode de désactivation ; placez ensuite le commutateur d'activation du système sur position de désactivation (abaissée) pour empêcher l'épuisement de la batterie, puis débranchez le cordon d'alimentation d'UPS de la prise secteur. Si vous envisagez d'entreposer l'UPS pendant longtemps, rechargez les batteries de l'UPS une fois tous les trois mois. Procédez comme indiqué aux points 1 et 3 à la section « Installation rapide » et laissez l'UPS se charger pendant 4 à 6 heures. Si vous laissez les batteries de votre UPS déchargées pendant longtemps, elles subiront une perte de capacité permanente.

Maintenance

Si vous renvoyez l'UPS pour réparation, contactez votre revendeur ou votre distributeur Tripp Lite. Il vous indiquera un centre de réparation. Emballez délicatement l'UPS à l'aide du MATERIEL D'EMBALLAGE D'ORIGINE qui a été fourni avec l'appareil. Joignez une lettre décrivant les symptômes du problème. Si l'UPS se trouve toujours sous garantie (2 ans), joignez un exemplaire de votre justificatif d'achat.

Caratéristiques Techniques

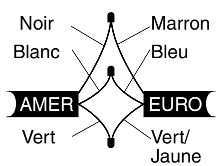
	Smart INT 2200	Smart INT 3000
Capacité de sortie (VA/W) :	2200/1700	3000/2400
Minutes d'autonomie de la batterie (demi-charge/ pleine charge) :	27+/11+*	23+/7+*
Temps de recharge de la batterie :	2 à 4 heures	2 à 4 heures
Homologations :	UL, CE	UL, CE

* L'autonomie de la batterie pour ce modèle peut être augmentée en ajoutant des blocs-batteries externes en option.

Tension d'entrée (230 V) ; Fréquence d'entrée (50/60 Hz, sélection automatique) ; Plage de tension d'entrée secteur (166 à 276 V) ; Plage de tension de sortie régulée (230 V +8 %/-15 %) ; Plage de tension de sortie batterie (230 V ± 5 %) ; Mode de ligne d'onde de sortie (onde sinusoïdale filtrée) ; Mode de batterie d'onde de sortie (onde sinusoïdale PWM) ; Suppression des surtensions secteur (au moins conforme aux normes IEEE 587 Cat. A & B) ; Atténuation des parasites secteur (>40 dB) ; Mode de protection TVSS secteur (H à N, H à G, N à G).

Tableau des couleurs des fils

Couleur du fil	**Fil 1**	**Fil 2**	**Fil 3**
Americain	Noir	Blanc	Vert
Européen	Marron	Bleu	Vert/Jaune
Référence fil	**Fil 1**	**Fil 2**	**Fil 3**
Americain	Ligne 1	Neutre	Terre
Européen	Ligne 1	Ligne 2 ou Neutre	Terre



Tripp Lite ayant pour politique d'améliorer continuellement ses produits, les caractéristiques techniques sont sujettes à modification sans préavis.

TRIPP·LITE
POWER PROTECTION

1111 W. 35th Street
Chicago, IL 60609 USA
Kundendienst: (773) 869-1234
www.tripplite.com

Benutzerhandbuch

SmartPro® INT
SmartPro® XL INT

2200-3000 VA

Intelligente line-interactive
USV-Systeme (230V)

Sicherheit

Dieses Handbuch enthält wichtige Anleitungen und Warnhinweise, die während der Installation, des Betriebs und der Lagerung aller Tripp Lite USV-Systeme beachtet werden sollten.

Warnhinweise zum Installationsort der USV

- Installieren Sie die USV im Innenraum, entfernt von übermäßiger Feuchtigkeit, Hitze, Staub oder direkter Sonnenlichteinstrahlung.
- Für eine optimale Leistung sollte die Raumtemperatur zwischen 0° C und 40° C liegen.
- An allen Seiten der USV muss zur ordnungsgemäßen Belüftung ein ausreichender Abstand eingehalten werden.

Warnhinweise zum Anschluss der USV

- Schließen Sie die USV an eine ordnungsgemäß geerdete Schuko-Steckdose an. Der Stecker der USV darf nicht verändert werden. Es dürfen keine Adapter verwendet werden, die die Erdverbindung der USV unterbrechen.
- Der Stecker der USV darf nicht in die Einheit selbst gesteckt werden, da die USV sonst beschädigt und die Garantie hinfällig wird.
- Wenn die USV an einen motorbetriebenen Wechselstromgenerator angeschlossen wird, muss der Generator eine geräuschfreie, gefilterte, für Computer geeignete Ausgabe liefern.

Warnhinweise zum Anschluss der Geräte

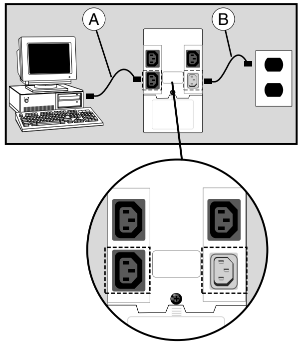
- Tripp Lite USV-Systeme dürfen nicht in lebenserhaltenden (Life Support-) Anwendungen verwendet werden, in denen eine Fehlfunktion oder ein Ausfall des Tripp Lite USV-Systems einen Ausfall oder eine erhebliche Leistungsveränderung des Life Support-Systems bewirken könnte.
- Es darf keine Überspannungsschutzeinrichtung an den Ausgang der USV angeschlossen werden. Andernfalls können Schäden an der USV verursacht werden, wobei die Garantie der Überspannungsschutzeinrichtung sowie der USV nichtig wird.

Warnhinweise zur Batterie

- Die USV erfordert keine routinemäßige Wartung. Die USV darf niemals geöffnet werden. Sie enthält keine wartungsfähigen Teile.
- Die Batterien müssen von qualifiziertem Wartungspersonal ausgewechselt werden. Da die Batterien einen elektrischen Schlag oder Verbrennungen aufgrund eines hohen Kurzschluss-Stroms verursachen können, sollten die folgenden Vorsichtsmaßnahmen von qualifiziertem Wartungspersonal beachtet werden: Schalten Sie die USV for dem Auswechseln der Batterien aus, und ziehen Sie den Stecker ab. Verwenden Sie Werkzeuge mit isolierten Griffen, und ersetzen Sie die alten Batterien durch neue Batterien derselben Nummer und desselben Typs (abgedichtete Bleibatterie). Die Batterien dürfen nicht geöffnet werden. Die Batterienklemmen dürfen nicht kurzgeschlossen oder mit einem Gegenstand überbrückt werden.
- Die USV-Batterien können dem Recycling zugeführt werden. Richtlinien zur Entsorgung entnehmen Sie den lokalen Vorschriften. Die Batterien dürfen nicht verbrannt werden.
- Beim Anbringen von externen Batterien dürfen nur Tripp Lite-Batteriesätze der korrekten Spannung und des korrekten Typs verwendet werden. Der Anschluss der externen USV-Batterie sollten farblich mit dem Anschluss des anzuschließenden Batteriesatzes übereinstimmen.

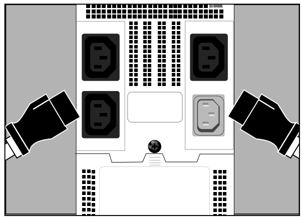
Schnelle Installation

1 Schließen Sie die USV an eine elektrische Steckdose und einen Computer an die USV an.



- Ziehen Sie das Netzkabel des Computers aus der Schuko-Steckdose und aus dem Netzanschluss des Computers.
- Verbinden Sie die Buchse des Computerkabels (B) mit dem Netzanschluss der USV. Verbinden Sie den Stecker des Computerkabels (B) mit der Schuko-Steckdose.
- Verbinden Sie die Buchse des Netzkabels der USV (A) mit dem Netzanschluss des Computers. Verbinden Sie den Stecker des USV-Kabels mit einer Ausgangssteckbuc hse der USV.

2 Schließen Sie weitere Computer und Geräte an die USV an.



- Die USV unterstützt nur Computergeräte. Das Anschließen von Haushaltsgeräten, Laserdruckern oder Überspannungsschutzeinrichtungen verursacht eine Überlastung der USV.
- Tripp Lite liefert Kabel und Steckbuchsenadapter für die meisten Steckdosenkonfigurationen. Wenn eine Neuverdrahtung erforderlich ist, beziehen Sie sich bitte auf das Leiter-Farbcodierungsdiagramm im Abschnitt Technische Daten.

3 Schalten Sie die USV EIN.

- **Stellen Sie den Systemaktivierungsschalter (DIP-Schalter Nr. 4 an der Rückseite) auf die Position „ENABLE“ (OBEN) ein.**

  (Siehe Abbildung 1)
  Dieser Schalter aktiviert das Batterieladegerät und den Mikroprozessor.

  Die „ “-Leuchte blinkt, bis der „EIN“-Modus mit dem EIN-/Bereitschafts-Schalter aktiviert wird.

- **Betätigen Sie den EIN-/Bereitschafts-Tastschalter (USV-Vorderseite), um den EIN-Modus zu aktivieren und die USV-Steckbuchsen mit Strom zu versorgen.**

  (Siehe Abbildung 2)

Abbildung 1

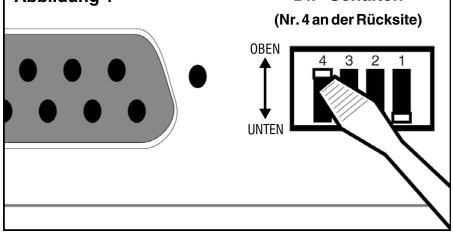
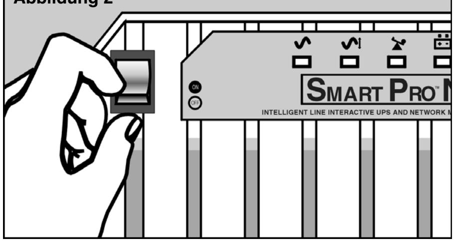


Abbildung 2



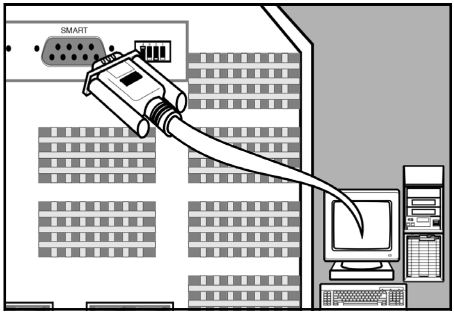
DB9 Portanschluss (optional) siehe nächste Seite…

1 Anschluss an Port DB9 –Optional–*

Schließen Sie den DB9-Port des Primärservers mit dem grauen oder hellbraunen Kabel der USV (für komplette intelligente RS-232-Kommunikation) an den mit „LAN 4.1“ beschrifteten DB9-Port an.

* *Serielle Portanschlüsse sind optional. Die USV funktioniert auch ohne diese Anschlüsse ordnungsgemäß.*

** *Der DB9-Port „LAN 4.1“ ist immer aktiviert und wird nicht von den DIP-Schaltern der LAN-Schnittstelle gesteuert.*

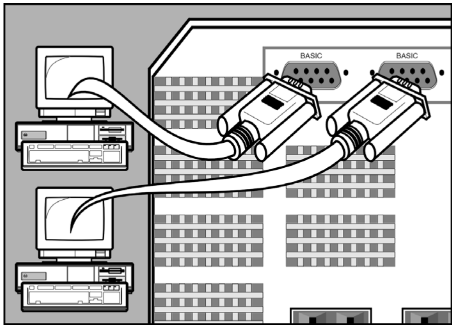


2 Wenn weitere Computer angeschlossen werden sollen:

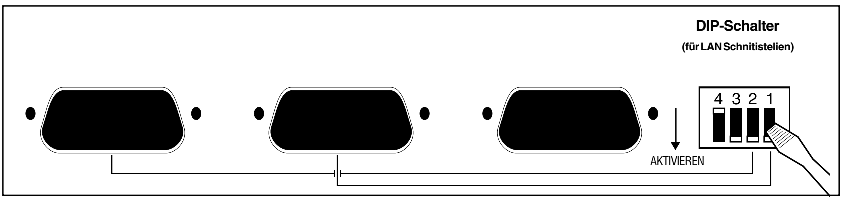
a. ***Schließen Sie diese über die schwarzen Kabel der USV an die mit „LAN 2.2“ beschrifteten DB9-Ports an (die ein grundsätzliches Ausschalten durch Kontaktschließung ermögichen).***

b. ***Stellen Sie ihre entsprechenden DIP-Schalter für LAN-Schnittstellen auf die Position „ACTIVATE“ (UNTEN) ein. Die Schalter und die jeweils von ihnen gesteuerten Ports sind im Diagramm dargestellt.****

*** *Wenn an keinen mit „LAN 2.2“ beschrifteten DB9-Port ein Computer angeschlossen wird, müssen die entsprechenden DIP-Schalter der LAN-Schnittstelle auf die Position DEACTIVATE (OBEN) eingestellt werden. Hinweis: DIP-Schalter Nr. 3 ist ohne Funktion.*



2a. Rückwand



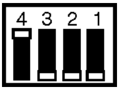
2b. Rückwand

3 Laden Sie die Software und führen Sie das Ihrem Betriebssystem entsprechende Installationsprogramm aus.

Grundlegender Betrieb

Schalter

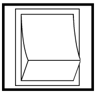
Systemaktivierungsschalter (DIP-Schalter Nr. 4)



Dieser Schalter befindet sich auf der Rückseite in der aus vier Schaltern bestehenden Schaltergruppe neben den DB9-Ports der USV. Er aktiviert das Batterieladegerät und den intelligenten Mikroprozessor. Belassen Sie diesen Schalter <u>immer</u> in der „ENABLE“-Position (OBEN), wenn die USV an die Steckdose angeschlossen ist. Stellen Sie den Schalter nur bei Lagerung oder Versand der USV auf „DISABLE“ (UNTEN) ein (um Batterieentleerung zu reduzieren).

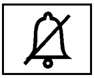
Hinweis: Die „ “-Leuchte blinkt, bis der „EIN“-Modus mit dem EIN-/Bereitschafts-Schalter aktiviert wird (Strom an den USV-Steckbuchsen EIN).

EIN-/Bereitschafts-Schalter



Dieser Tastschater an der Vorderseite steuert die Stromversorgung der USV-Steckbuchsen. Schalten Sie ihn kurz ein und geben Sie ihn wieder frei, um zwischen dem „EIN“-Modus (EIN-Zustand der USV-Steckbuchsen) und „Bereitschafts“-Modus (AUS-Zustand der USV-Steckbuchsen) umzuschalten.

Mute- (Stumm-)/Test-Schalter



Dieser Tastschater an der Vorderseite steuert zwei Vorgänge:

Abstellen des Alarms „USV auf Batterie“

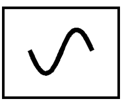
Betätigen Sie diesen Schalter und geben Sie ihn wieder frei, um den Alarm „UVS auf Batterie“ (eine Reihe kurzer Tonsignale) abzustellen. Dieser Alarm ertönt intermittierend, wenn die USV Wechselstrom von der Batterie liefert. Hinweis: Wenn die Batterie fast leer ist, werden Sie durch den Alarm „Schwache Batterie“, einem nicht abstellbaren kontinuierlichen Signalton, aufgefordert, die angeschlossenen Geräte sofort auszuschalten.

Prüfen der Batterieladung der USV

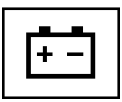
Lassen Sie die angeschlossenen Geräte EINGESCHALTET. Betätigen Sie diesen Schalter bei eingesteckter und vollständig EINGESCHALTETER USV, halten Sie ihn fünf Sekunden lang, und geben Sie ihn wieder frei. Sie hören eine Reihe von kurzen Signaltönen, während die USV kurzzeitig auf die Batterie umschaltet, um deren Ladung zu überprüfen. Die „ “-Leuchte wird EINGESCHALTET und der Alarm (ein langer, kontinuierlicher Signalton) ertönt, wenn die USV den Eigentest nicht besteht und/oder wenn die USV-Batterie nicht vollständig geladen ist. In diesem Fall laden Sie die USV zwölf Stunden lang und führen anschließend einen neuen Eigentest durch. Wenn die Leuchte weiterhin eingeschaltet bleibt, setzen Sie sich bitte mit Tripp Lite in Verbindung, um Kundendienst anzufordern. VORSICHT: Der Stecker der USV darf zum Testen der Batterien nicht abgezogen werden. Andernfalls geht die sichere elektrische Erdung verloren, wodurch ein schädlicher Spannungsstoß in das Netzwerk eingeführt werden kann.

Leuchtanzeigen

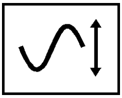
Die Beschreibung der Leuchtanzeigen gilt, wenn die USV in die Wandsteckdose gesteckt und EINGESCHALTET ist.



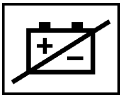
Diese grüne Leuchte ist *immer* eingeschaltet, um die Verfügbarkeit der Wechselspannung an den Steckbuchsen zu signalisieren. Sie *blinkt,* wenn <u>keine</u> Wechselspannung verfügbar ist. (Siehe die Beschreibungen „Systemaktivierungsschalter“ und „EIN-/Bereitschafts-Schalter“ weiter oben.)



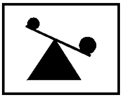
Diese mehrfarbige Leuchte zeigt sieben verschiedene Zustände der USV-Batterieladung an. Je nach Pegel der Batterieladung geht sie von rot (niedrig) auf gelb (mittel) und auf grün (vollständig geladen) über. Bei konstanter Leuchte wird die USV über die Netzspannung betrieben, und die Batterie wird geladen. Bei blinkender Leuchte wird die USV über die Batteriespannung betrieben, und die Batterie wird entladen. Wenn die Leuchte rot blinkt, sollten Sie geöffnete Dateien schließen und den Computer ausschalten.



Wenn die USV hohe bzw. niedrige Netzspannungen automatisch ausgleicht, wird diese grüne Leuchte EINGESCHALTET, und in der USV ertönt ein leichtes Klicken. Je mehr Spannungsausgleich die USV vornehmen muss, desto öfter schaltet sich die grüne Leuchte EIN und desto öfter ist ein Klicken in der USV vernehmbar. Beide Vorgänge sind normal und werden von der USV automatisch durchgeführt; es sind keine Maßnahmen erforderlich.



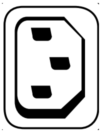
Diese rote Leuchte wird EINGESCHALTET, wenn die USV den Eigentest nicht besteht und/ oder wenn die USV-Batterie nicht vollständig geladen ist. Laden Sie die USV zwölf Stunden lang, und führen Sie anschließend einen neuen Eigentest durch. Wenn die Leuchte weiterhin eingeschaltet bleibt, setzen Sie sich bitte mit Tripp Lite in Verbindung, um Kundendienst anzufordern.



Diese mehrfarbige Leuchte zeigt vier verschiedene USV-Lastzustände an. Beim Anschließen von Geräten geht sie von grün (niedrig) auf gelb (mittel) und auf rot (hoch) über, um den von der USV unterstützten Lastpegel anzuzeigen. Wenn die Leuchte rot ist, unterstützt die USV eine Last, die über 85% ihrer Kapazität liegt. Wenn die rote Leuchte zu blinken beginnt, ist die USV erheblich überbelastet. Entfernen Sie übermäßige Lasten sofort, bis die Leuchte zu blinken aufhört.

Weitere Funktionen der USV

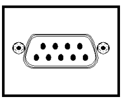
Wechselstrom-Steckbuchsen



Die Steckbuchsen versorgen die angeschlossenen Geräte während des normalen Betriebs mit Netzstrom und bei Spannungsausfällen und Spannungsmangel mit Batteriestrom. Darüber hinaus schützen Sie die Geräte vor schädlichen Spannungsspitzen und Leitungsgeräuschen. Angeschlossene Geräte können von einem entfernten Standort aus neu gebootet werden, indem alle Steckbuchsen über die Tripp Lite USV-Software unmittelbar AUS- und wieder EINGESCHALTET werden. Bestimmte Modelle sind jedoch mit einem besonderen „Anschluss für entferntes Booten“ (Remote Reboot Outlet) (auf der Rückseite der USV) ausgestattet. Geräte, die mit diesem Anschluss verbunden sind, können über die Tripp Lite USV-Software von einem entfernten Standort aus erneut gebootet werden, ohne dass die Spannungsversorgung der mit den anderen Anschlüssen verbundenen Geräte unterbrochen wird. Nähere Hinweise hierzu finden Sie in der Softwareanleitung.

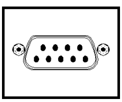
Hinweis: Eine konstante Stromversorgung liegt am entfernten Neustartausgang (und allen anderen Ausgängen) an, außer wenn diese Funktion von der Tripp Lite USV-Software gesteuert wird.

RS-232 Port



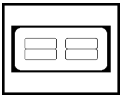
Dieser mit „LAN 4.1“ beschriftete Port der USV ermöglicht den Anschluss an eine Workstation oder an einen Server. Verwenden Sie diesen Port mit der Tripp Lite Software und Verkabelung, um die Netzwerkspannung zu überwachen und zu verwalten und um geöffnete Dateien automatisch zu speichern und die Geräte während eines Spannungsausfalls automatisch auszuschalten. Dieser Port verwendet die RS-232-Kommunikation zur Übertragung von USV- und Spannungszuständen (Stift 7 = Übertragung; Stift 8 = Gemeinsam; Stift 9 = Empfang). Weitere Informationen sowie eine Liste der SNMP-Netzwerkverwaltungs- und Konnektivitätsprodukte können vom Tripp Lite Kunden-Supportdienst angefordert werden.

Kontaktschließungsports



Über diese mit „LAN 2.2“ beschrifteten Ports wird die USV auch an die Workstation bzw. den Server angeschlossen. Verwenden Sie diese mit der Tripp Lite Software und Verkabelung, um geöffnete Dateien automatisch zu speichern und die Geräte während eines Spannungsausfalls automatisch auszuschalten. Anhand von Kontaktschließungssignalen kennzeichnet dieser Port Leitungsstörungen und eine schwache Batterie. Weitere Informationen erhalten Sie vom Tripp Lite Kunden-Supportdienst.

Externer Batterieanschluss



Dient zum Anschluss zusätzlicher Tripp Lite- Batteriesätze für längere Laufzeiten. Das Etikett neben dem Anschluss enthält Angaben zum erforderlichen Tripp Lite-Batteriesatz. Ausführliche Hinweise zum Anschluss sowie Sicherheitshinweise entnehmen Sie den Anleitungen der Batterie.

Lagerungund Kundendienst

Lagerung

Schalten Sie die USV AUS: Aktivieren Sie den EIN-/Bereitschafts-Schalter und geben Sie ihn wieder frei, um die USV in den „Bereitschafts“-Modus zu schalten. Bringen Sie den Systemaktivierungsschalter anschließend in die „DISABLE“-Position (UNTEN), um Batterieentleerung zu vermeiden, und ziehen Sie das Netzkabel der USV aus der Wandsteckdose. Wenn die USV längere Zeit gelagert werden soll, müssen die USV-Batterien alle drei Monate neu geladen werden. Führen Sie die Schritte 1 und 3 des Abschnitts Schnellinstallation durch, und laden Sie die USV vier bis sechs Stunden lang. Wenn die USV-Batterien über einen längeren Zeitraum nicht geladen werden, wird ihre Kapazität permanent beeinträchtigt.

Kundendienst

Wenn die USV Kundendienst erfordert, setzen Sie sich mit Ihrem Tripp Lite-Händler bzw. -Distributoren in Verbindung. Sie werden an eine Kundendienststelle verwiesen. Verpacken Sie die USV sorgfältig im ORIGINALVERPACKUNGSMATERIAL der Einheit. Legen Sie ein Schreiben bei, in dem die Symptome der Störung beschrieben sind. Wenn die 2-jährige Garantie noch nicht abgelaufen ist, fügen Sie eine Kopie der Verkaufsbestätigung bei.

Technische Daten

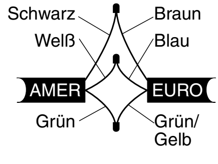
	Smart INT 2200	**Smart INT 3000**
Ausgangskapazität (VA/Watt):	2200/1700	3000/2400
Batterie-Laufzeit (Halbe Last/ Volle Last) in Minuten:	27+/11+*	23+/7+*
Batterieladezeit:	2 bis 4 Std.	2 bis 4 Std.
Zulassungen:	UL, CE	UL, CE

* Batterie-Laufzeit für dieses Modell kann durch optionale externe Batteriesätze verlängert werden.

Eingangsspannung (230 V); Eingangsfrequenz (50/60 Hz, automatisch gewählt); Online-Eingangsspannungsbereich (166-276 V); spannungsgeregelter Ausgangsspannungsbereich (230 V +8%/-15%); Ausgangsspannungsbereich der Batterie (230 V ± 5%); Ausgangswellenform im Leitungsmodus (gefilterte Sinuswelle); Ausgangswellenform im Batteriemodus (PBM-Sinuswelle); Wechselspannungsstoßunterdrückung (übertrifft IEEE 587, Kat. A & B standards); Wechselspannungsrauschdämpfung (>40 dB); Schutzmodi der Wechselstrom-Stoßspannungsunterdrückung (H bis N, H bis G, N bis G).

Leiter-Farbcodierungsdiagramm

Leiterfarbe	**Leiter 1**	**Leiter 2**	**Leiter 3**
Amerika	Schwarz	Weiß	Grün
Europa	Braun	Blau	Grün/Gelb
Leiterreferenz	**Leiter 1**	**Leiter 2**	**Leiter 3**
Amerika	Leitung 1	Neutral	Erdleiter
Europa	Leitung 1	Leitung 2 oder neutral	Erdleiter



Tripp Lite ist dem Grundsatz fortlaufender Verbesserungen verpflichtet. Änderungen an technischen Daten vorbehalten.

93-1416 (9905248) 06/00